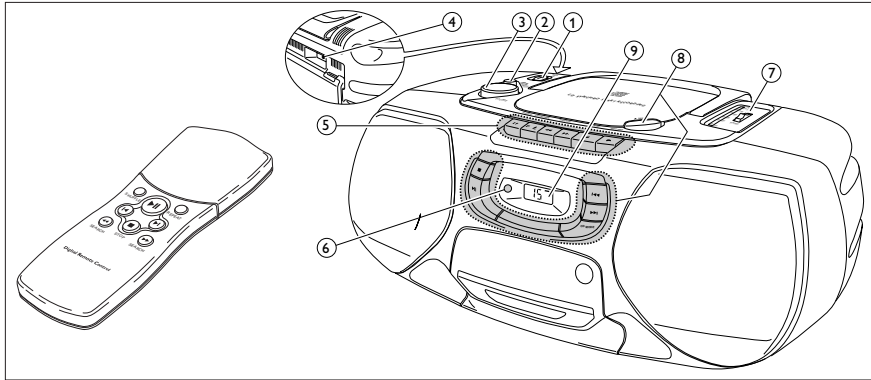


SÄÄDÖT



PERUSTOIMINNOT

- ① POWER: CD, TAPE, BAND ...valitsee äänilähteen
- ② DBBkorostaa bassotaajuuksia
- ③ VOLUMEsäättää äänenvoimakkuutta
- ④3.5 mm kuulokeliitin

Huom! Jos laitat pistokkeen liittimeen, kaiuttimet hiljentyvät.

⑤ KASSETINAUHURI

- PAUSEkeskeyttää äänityksen tai toiston
- STOP-OPENpysäyttää nauhan ja avaa kasettipesän
- SEARCHkelaa nauhaa taaksepäin
- SEARCHpikakelaa eteenpäin
- PLAYkäynnistää toiston
- RECORDkäynnistää äänityksen

- ⑥Infrapunakaukosäätimen tunnistin

RADIO

- ⑦ TUNINGvirittää radioasemat
- ① BAND: FW, MW ...valitsee aaltoalueen

⑧ CD SOITIN

- OPENavaa CD-kannen
-keskeyttää CD-soiton ja poistaa ohjelman
-käynnistää ja keskeyttää CD-soiton
-ohittaa raitoja ja etsii eteenpäin
-ohittaa raitoja ja etsii taaksepäin
- CD MODEvalitsee CD:n eri soittotavat ja ohjelmoi raitoja

- ⑨Näyttö

KAUKOSÄÄDIN

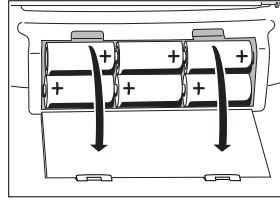
- SHUFFLEsoittaa CD-raitoja satunnaisjärjestyksessä
- REPEATtoistaa raidan, koko CD:n tai ohjelman
-käynnistää ja keskeyttää CD-soiton
-valitsee CD:n paraikaa soivan, jonkin aiemman tai myöhemmän raidan alun
- STOPpysäyttää CD-soiton ja poistaa ohjelman
- SEARCHetsii CD-raidassa taakse- ja eteenpäin

VIRTALÄHDE

Paristot

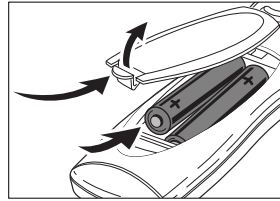
Laitteen paristot (eivät kuulu toimitukseen)

Avaa laitteen paristolokero ja aseta paikalleen 6 paristoa, tyyppi **R20, UM-1** tai **D**-paristo (mieluummin alkalinen).



Kaukosäätimen paristot (toimitetaan laitteen mukana)

Avaa kaukosäätimen paristolokero ja aseta paikalleen 2 paristoa, tyyppi **R03, UM-4** tai **AAA**-paristo (mieluummin alkalinen).

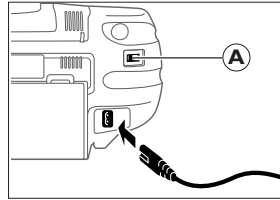


Poista paristot, jos ne ovat tyhjä tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Paristot sisältävät kemikaaleja, minkä vuoksi ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Verkkovirta

1 Tarkista vastaako tyyppikilvessä ilmoitettu jännite paikallista jännitettä. Ellei näin ole, kysy neuvua myyntiedustajalta tai huoltoliikkeeltä. **Tyyppikilpi on laitteen alla.**



2 Jos laitteessa on VOLTAGE-valitsin (A), aseta tämä valitsin paikallista jännitettä vastaavasti.

3 Kytke virtajohto AC MAINS -liittimeen ja seinäpistorasiaan. Näin kytket verkkovirran. **Virtajohto on paristolokeron sisällä.**

Paristosyöttö kytkeytyy pois, kun laite liitetään verkkovirtaan. Kytke paristosyötön vetämällä pistokkeen laitteen AC MAINS -liittimestä.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

PERUSTOIMINNOT

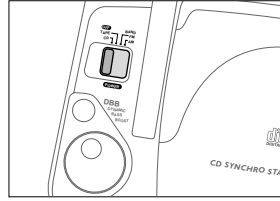
RADIO

Käyttöön kytkeminen ja sulkeminen

Aseta POWER-liukukosketin haluamaasi äänilähteeseen: CD, TAPE, tai BAND (radio).

Laitte kytkeytyy pois päältä, kun POWER-liukukosketin on OFF/TAPE-asennossa ja kummankin kasettidekin painikkeet ovat vapaat.

Huom!: Jos käytät paristoja, sulje laite käytön jälkeen. Näin vältät turhaa virrankulutusta.

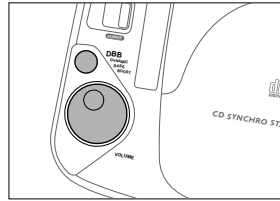


Äänen voimakkuuden ja laadun säätö

Säädä äänenvoimakkuus painikkeella VOLUME.

Voit lisätä tai vähentää bassoa painamalla DBB.

Bassoa voidaan korostaa myös asettamalla laite seinää tai hyllyä vasten. Älä peitä tuuletusaukkoja; jätä laitteen ympärille riittävästi tilaa tuuletusta varten.



Radio – radioasemien virittäminen

1 Valitse haluamasi aaltoalue asettamalla POWER-liukukosketin asentoon FM tai MW.

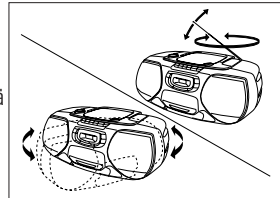
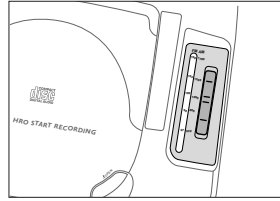
2 Viritä haluamasi radioasema käyttämällä TUNING-pyörää.

RADIO-vastaanoton parantaminen

FM-vastaanotossa vedä teleskooppiantenni esiin.




Signaalinparantamiseksi kallista ja käännä antennia. Lyhennä sen pituutta, jos signaali on liian voimakas (hyvin lähellä lähetintä).

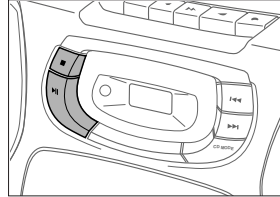
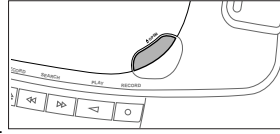
MW-vastaanotossa suuntaa sisäänrakennettu antenni kääntämällä koko laitetta. Teleskooppiantennia ei tarvita.




CD-SOITIN

CD:n soittaminen

- 1 Aseta POWER-liukukosketin CD-asentoon.
- 2 Avaa kansi painamalla  OPEN.
- 3 Aseta audio-CD paikalleen (painettu puoli ylöspäin) ja sulje kansi.
→ CD-soitin käynnistyy ja lukee CD:n sisällysluettelon. Sitten CD-soitin pysähtyy.
- 4 Painamalla  -painiketta käynnistät CD-soiton.
→ Näyttöön ilmestyy parhaillaan soivan raidan numero.
- 5 Painamalla  -painiketta pysäytät CD-soiton.
→ Näyttöön ilmestyy raitojen kokonaismäärä.




Voit keskeyttää CD-soiton painamalla  -painiketta. Soitto jatkuu, kun painat painiketta uudestaan.
→ Näytössä vilkkuu soitettavan raidan numero.



Huom!: CD soitto pysähtyy myös jos:
– avaat kannen,
– jos CD on tullut loppuun, tai
– siirät POWER-liukukosketinta.

Jos teet virheen käyttäessäsi CD-soitinta tai jos CD-soitin ei voi lukea CD:tä, näyttöön ilmestyy *E* tai *no*. (ks. "VIAN ETSINTÄ".)



Jos painat  -painiketta eikä laitteessa ole CD:tä, näyttöön ilmestyy *no*.



Suomi

Ympäristöön liittyvää informaatiota

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrkimyksenämme on ollut saada pakkausmateriaali helposti erotettavaksi kolmeksi materiaaliksi: pahvi (laatikko), pehmittävä polystyreeni (puskuri) ja polyeteeni (pussit, suojaava vaahtomuovi).

Ostamasi laite on valmistettu materiaalista, joka voidaan kierrättää, jos sen hajoitus annetaan asiaan erikoistuneen organisaation tehtäväksi. Ota huomioon paikalliset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevat säännökset.

CD-SOITIN

Haku taaksepäin ◀◀ ja eteenpäin ▶▶

Toisen raidan valinta

Painamalla lyhyesti ◀◀ tai ▶▶ -painiketta kerran/useita kertoja siirryt parhaillaan soitettavan, edellisen tai myöhemmän raidan alkuun.

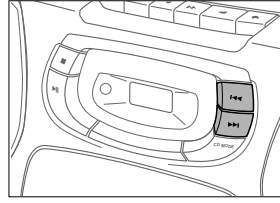
CD-soiton aikana:

CD-soitto jatkuu automaattisesti valitusta raidasta.

CD-soiton ollessa pysähdyksissä:

Painamalla ▶▶ -painiketta käynnistät CD-soiton.

→ Näyttöön ilmestyy valitun raidan numero.



Kohdan etsintä CD-soiton aikana

1 Pitämällä ◀◀ or ▶▶ -painiketta painettuna löydät tietyn kohdan siirtymällä joko eteen- tai taaksepäin.
→ CD-soitto jatkuu hiljaisella äänellä.

2 Vapauta painike päästyäsi etsimääsi kohtaan.

Huom!: CD:n eri käyttötavoissa tai ohjelmaa soittaessa haku on mahdollista ainoastaan kyseisen raidan sisällä.

CD MODE: soitto satunnaisjärjestyksessä ja uudelleensoitto

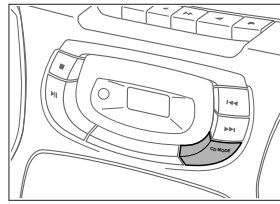
1 CD:n soidessa paina CD MODE -painiketta useaan kertaan, jotta näyttöön ilmestyvät eri soittotavat.

→ **SHUFFLE:** CD:n (tai ohjelman) kaikki raidat soitetaan satunnaisjärjestyksessä.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL:** CD:n (tai ohjelman) kaikki raidat soitetaan satunnaisjärjestyksessä uudelleen.

→ **REPEAT:** Parhaillaan soiva raita soitetaan uudelleen.

→ **REPEAT ALL:** Koko CD (tai ohjelma) soitetaan uudelleen.



2 Näytön vilkuttua 2 sekuntia CD-soitto alkaa valitulla käytettävällä.

3 Palaat normaaliin CD-soittoon painamalla CD MODE -painiketta kunnes näyttö häviää.

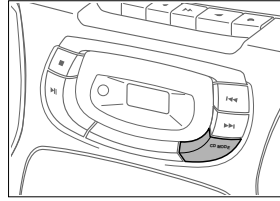


CD-SOITIN

CD MODE: raitojen numeroiden ohjelmointi

Voit valita joukon raitoja ja tallentaa ne muistiin haluamassasi järjestyksessä. Kunkin raidan voi tallentaa useaan kertaan. Muistiin voidaan tallentaa korkeintaan 20 raitaa.

1 CD-soiton ollessa pysähdyksissä valitse haluamasi raita \lll tai \ggg -painikkeella.



2 Kun haluamasi raidan numero ilmestyy näyttöön, tallenna raita muistiin CD MODE -painikkeella.

→ Näyttöön ilmestyy **PROGRAM**. \mathcal{P} näkyy lyhyen aikaa, ja sen jälkeen näkyy tallennetun raidan numero.



3 Valitse ja tallenna kaikki haluamasi raidat tällä tavalla.

4 Voit tarkistaa asetukset painamalla CD MODE -painiketta vähintään 1 sekunnin ajan.

→ Näyttöön ilmestyvät kaikkien tallennettujen raitojen numerot järjestyksessään.

Jos yrität tallentaa yli 20 raitaa, näyttöön ilmestyy \mathcal{F} .



Ohjelman soittaminen

Käynnistät ohjelman soiton painamalla $\triangleright\|\|$.

Jos valitsit raidat CD-soiton aikana, paina ensin \square , ja sitten PLAY-PAUSE $\triangleright\|\|$ -painiketta.



Ohjelman poistaminen

Paina pysähdystilassa \square .

→ Näyttöön ilmestyy lyhyeksi aikaa \mathcal{NO} , **PROGRAM** häviää ja ohjelma pyyhkiytyy pois.



Suomi

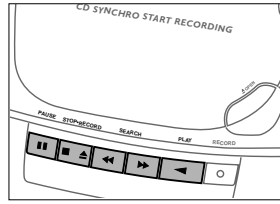
Huom!: Ohjelma pyyhkiytyy pois myös, jos

- keskeytät virrantulon,
- avaat kannen, tai
- siirrät POWER-liukukosketinta.

KASSETINAUHURI

Kasetin soittaminen

- 1 Aseta POWER-liukukosketin asentoon TAPE.
- 2 Avaa kasettipesä painamalla STOP-OPEN □△.
- 3 Laita äänitetty kasetti pesään avoin puoli ylöspäin ja sulje kasettipesä.
- 4 Käynnistä toisto painamalla PLAY ◀.
- 5 ▷ tai ◀◀ -näppäimillä kelaat nauhaa taaksepäin tai pikakelaat sitä eteenpäin.
- 6 Pysäytä nauha painamalla STOP-OPEN □△.



Huom!: Painikkeet vapautuvat nauhan loputtua.

Yleistietoja äänittämisestä

Äänitys on sallittua mikäli ei loukata tekijänoikeutta ja kolmansien osapuolien muita oikeuksia.

Äänitettäessä tällä laitteella tulee käyttää NORMAL-kasetteja (IEC-tyyppi I), CHROME-kasetit (IEC-tyyppi II) ja METAL-kasetit (IEC-tyyppi IV) eivät sovi tällä laitteella äänittämiseen.

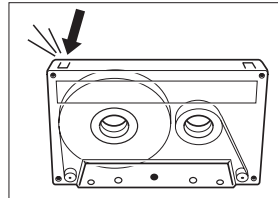
Äänitystaso säätyy automaattisesti. VOLUME- ja DBB-säätimillä ei ole vaikutusta äänitykseen.

Nauhan alussa ja lopussa äänitystä ei tapahdu 7 sekunnin ajan, jolloin alkunauha kulkee äänipäiden ohi.

Nauhan suojaaminen pyyhkimiseltä

Pidä suojattava kasettipuoli edessäsi ja katkaise vasemmanpuolinen kieleke. Nyt tälle puolelle ei voida enää äänittää.

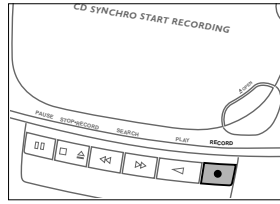
Jos haluat taas äänittää kasetin tämän puolen, peitä aukko teippipalalla.



KASETTINAUHURI

Äänittäminen CD-soittimesta – CD synchro start

- 1 Aseta POWER-liukukosketin asentoon CD.
- 2 Laita CD paikalleen ja haluttaessa ohjelmoi raitanumerot.
- 3 Kasettipesä painamalla STOP-OPEN □△.
- 4 Aseta äänittämätön, suojaamaton kasetti paikalleen ja sulje kasettipesä.
- 5 Käynnistä äänitys painamalla RECORD ○.
→ CD:n tai ohjelman soitto alkaa automaattisesti.
- 6 Voit keskeyttää äänityksen lyhyeksi aikaa painamalla PAUSE ▯▯.
Jatkat äänitystä painamalla uudestaan PAUSE ▯▯.
- 7 Pysäytät äänityksen painamalla STOP-OPEN □△.



Huom!: Voit aloittaa äänityksen eri asemista:

- jos CD-soitto on keskeytetty pause-toiminnolla, äänitys alkaa tästä asemasta (käytä SEARCH ◀◀ tai ▶▶ -painiketta);
- jos CD-soitin on pysäytetty, äänitys alkaa CD:n tai ohjelman alusta.

Äänittäminen radiosta

- 1 Viritä haluamasi radioasema (ks. "RADIO").
- 2 Kasettipesä painamalla STOP-OPEN □△.
- 3 Aseta äänittämätön, suojaamaton kasetti paikalleen ja sulje kasettipesä.
- 4 Käynnistä äänitys painamalla RECORD ○.
- 5 Voit keskeyttää äänityksen lyhyeksi aikaa painamalla PAUSE ▯▯.
Jatkat äänitystä painamalla uudestaan PAUSE ▯▯.
- 6 Pysäytät äänityksen painamalla STOP-OPEN □△.

Suomi

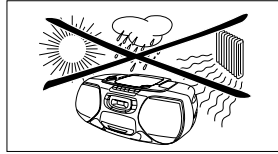
YLEISTIETOJA

Yleisiä hoito-ohjeita

Älä saata laitetta, paristoja, CD-levyjä tai nauhoja alttiiksi kosteudelle, sateelle, hiekalle tai kuumuudelle (lämmittimet tai suora auringonvalo).

Laitteen mekaanisissa osissa on itsevoitelevat laakerit, eikä niitä saa öljytä tai voidella!

Voit puhdistaa laitteen pehmeällä, hieman kostutetulla nukkaamattomalla pyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita, koska niillä saattaa olla syövyttävä vaikutus.



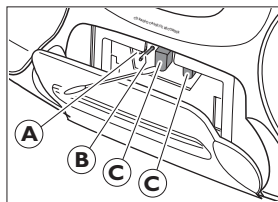
Tape deckin hoito

Hyvän äänitys- ja toistolaadun takaamiseksi puhdista osat (A), (B) ja (C) noin 50 käyttötunnin välein. Käytä alkoholilla tai äänipäänpuhdistusnesteellä kostutettua pumpulitukkoa.

Paina PLAY \triangleleft ja puhdista kumiset ohjauksurullat (A).

Paina PAUSE \square ja puhdista vetorullat (B) ja päät (C).

Huom!: Voit puhdistaa päät (C) myös soittamalla puhdistusnauhan kerran.



CD-soittimen ja -levyjien käsittely

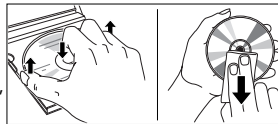
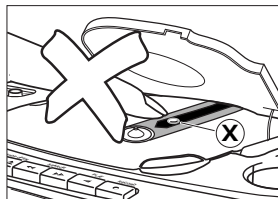
CD-soittimen linssiä (X) ei saa koskettaa. Pidä kansi aina kiinni, ettei linssi pölyynty.

Linssi saattaa huurtua, kun laite tuodaan yhtäkkiä kylmästä lämpimään. Silloin CD-levyjä ei voida soittaa. Jätä CD-soitin lämpimään kunnes kosteus on haihtunut.

CD:n saat helposti kotelosta painamalla keskellä olevaa kohoamaa samalla kun nostat levyä. Tartu CD:tä aina reunoista ja laita se takaisin koteloonsa käytön jälkeen.

Puhdista CD pyyhkimällä suoraan keskeltä reunaan päin pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Puhdistusaine saattaa vahingoittaa levyä!

Älä koskaan kirjoita CD:lle tai liimaa siihen tarroja.



Tämä laite täyttää Euroopan yhteisön asettamat taajuushäiriöitä koskevat vaatimukset.

VIAN ETSINTÄ

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, koska tällöin takuu raukeaa.

Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi.

Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei ääntä, ei virtaa	VOLUME ei ole säädetty.	Säädä VOLUME.
	Kuuloke on kytketty.	Irrota kuuloke.
	Virtajohtoa ei ole kytketty kunnolla.	Kytke virtajohto kunnolla.
	Paristot ovat tyhjä.	Laita täydet paristot laitteeseen.
	Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot oikein.
	Yritit vaihtaa verkkovirrasta paristokäyttöön irrottamatta pistoketta.	Irrota verkkovirtapistoke laitteen AC MAINS -liittimestä.
Laitte ei reagoi minkään painikkeeseen käyttööseen	Sähköstaattinen purkaus.	Irrota laite virtalähteestä ja kytke se taas muutaman sekunnin kuluttua.
	Huono radiovastaanotto	Etsi paras vastaanotto antennia suuntaamalla.
CD tai E näytössä	Heikko radiosignaali.	Pidä radio erossa sähkölaitteista.
	Lähellä olevan sähkölaitteen kuten TV:n, tietokoneen, moottorin tms. aiheuttama häiriö.	
	CD on pahoin naarmuuntunut tai likaantunut.	Vaihda tai puhdista CD.
	Laitteessa ei ole CD:tä.	Aseta CD laitteeseen.
CD hyppää raitojen yli	CD on väärinpäin.	Aseta CD etikettipuoli ylöspäin.
	Laserlinssi on huurtunut.	Odoti kunnes linssi on kirkastunut.
	CD on vahingoittunut tai likaantunut.	Vaihda tai puhdista CD.
Kasetin äänilaatu huono	SHUFFLE tai PROGRAM on aktivoitu.	Kytke SHUFFLE tai PROGRAM pois päältä.
	Pölyä ja likaa päissä, vetorullissa tai ohjausrullissa.	Puhdista päät, vetorullat ja ohjausrullat.
Äänitys ei toimi	Äänitykseen sopimaton kasettityyppi (METAL tai CHROME) for recording.	Käytä äänitykseen ainoastaan NORMAL-kasetteja.
	Kasetin kieleke/kielekkeet on katkaistu.	Peitä aukko teipillä.
Kaukosäädin ei toimi kunnolla	Paristot on sijoitettu väärin.	Sijoita paristot oikein.
	Paristot ovat tyhjä.	Laita kaukosäätimeen täydet paristot.
	Välimatka laitteeseen on liian pitkä.	Lyhennä välimatkaa.